

申請估值下調 不需要繳納費用！

您最近是否收到一些公司的郵件，許諾祇要交一筆費用就能為您大幅降低房地產估值？

Santa Clara 縣估值官 Larry Stone 提醒納稅人謹防那些四處招攬業務並承諾祇要交一筆費用就能降低房地產估值的人。產權人完全沒有必要向私人公司支付費用，以此獲得縣估值官辦公室免費向納稅人提供的服務。

這些公司搶在縣估值官的通知卡付郵之前向納稅人招攬業務，促使屋主支付一筆費用以申請估定稅額減免；但實際上，這些屋主很有可能會在 6 月底收到縣估值官辦公室發出的地產估值自動下調通知卡。

重要日期：

提案 8 申請截止日期：8 月 1 日
上訴期限：7 月 2 日至 9 月 15 日

切勿等待稅單，
以免錯過上訴截止日期！

需要與我們聯絡？

一般問題/公共服務

電話：(408) 299-5500

傳真：(408) 298-9446

www.sccassessor.org

申請估值下調 (提案 8)

獨戶住宅/獨立產權私人公寓

電話：(408) 299-5300

傳真：(408) 299-3015

www.sccassessor.org/prop8

rp@asr.sccgov.org

移動式房屋

電話：(408) 299-5400

傳真：(408) 298-9441

www.sccassessor.org/prop8

busdiv@asr.sccgov.org

屋主減免/其他免稅

電話：(408) 299-6460

傳真：(408) 271-8812

exemptions@asr.sccgov.org

(Rev 1/2010)

物業產權人 減稅指南 (提案 8)

估值官如何採取主動措施應對
房地產市價貶值，以及相應的
房地產稅降低幅度

LAWRENCE E. STONE
Assessor

Office of the Assessor
County of Santa Clara
County Government Center, East Wing
70 West Hedding Street, 5th Floor
San Jose, CA 95110-1771



我們的工作人員可提供雙語服務；請電洽本處，
電話號碼是(408) 299-5500。

年度通知卡將於 6 月底寄出！

30多年來，Santa Clara 縣每年都寄送通知卡，而且本縣是California州於2010年7月1日估值清冊截止之前向所有物業產權人通報其房地產估定價值的9個縣之一。今年，物業產權人將於6月份最後一週收到年度通知卡。

年度通知中包含產權人的地址、房地產估定價值、減免資格和地塊編號。通知卡背面提供相關提案13的重要資訊，並說明產權人若對估定價值持有異議應採取哪些行動。

縣估值官將審核 住宅的價值

Santa Clara縣估值官辦公室將審核住宅的估值，以確定在房地產市場低迷期間這些住宅是否已發生貶值。我們請物業產權人等待估值官辦公室完成對此類房地產價值的審核，以確定哪些房地產將獲得估值下調。審核將於6月底完成。

常見問題

問：2010 年 4 月份到期的本期稅單是否會有變化？

答：不會，您的本期稅單適用於 2009/2010 納稅年度。估值官目前正在確定房地產的估定價值，而且這些重估價值將用於確定 2010-2011 納稅年度房地產稅單的稅額。

問：屋主目前應採取哪些行動？

答：等待 6 月份的通知卡。如果到 2010 年 1 月 1 日為止，您的房地產市場價值低於購買價格，您可能會獲得臨時估值下調。

問：於 6 月份收到通知卡後，如果我對通知卡上的估定價值持有異議，應如何辦？

答：於 6 月份收到通知卡後，如果您認為到 2010 年 1 月 1 日為止您的房地產市場價值低於通知書卡中的估定價值，請與本辦公室聯絡，以便申請提案 8 覆核。申請提案 8 覆核不收取任何費用。

問：申請估值下調的最佳方法是甚麼？

答：申請提案 8 (估值下調) 覆核的最快方法是在網上申請，網址是 www.sccassessor.org/prop8。您也可以透過電話、傳真、郵件、電子郵件或親自到訪等方式申請提案 8 覆核。

問：請求估值下調 (提案 8) 的非正式申請與相關估值的「正式」上訴是否有區別？

答：是的。提案 8 非正式覆核由估值官辦公室處理，而且您必須在 8 月 1 日之前提出這種請求。8 月 1 日之後，或者若估值官不同意下調估值，您必須向委員會書記員提交「正式」上訴。

問：如何提交正式上訴？

答：上訴申請必須於 7 月 2 日至 9 月 15 日期間提交至縣府中心委員會書記員，地址是：Clerk of the Board, County Government Center, 70 W. Hedding Street, East Wing, 10th Floor, San Jose, CA 95110。依據法定程序，書記員不能於 7 月 2 日之前或 9 月 15 日之後受理任何申請。(就補充估值通知、追加估值通知或估值更正通知而提出的上訴除外)。書記員對每次申請收取 30 美元的手續費。請向書記員索取申請表，電話方式(408) 299-5088，網上方式 <http://www.sccgov.org/portal/site/cob>。